

Keresete alátámasztására a Bizottság egyetlen jogalapot hoz fel: a Bizottság úgy érvel, hogy az alperes megsértette a szerződésből eredő kötelezettségeit, amikor nem fizette vissza a Bizottságnak a Bizottság által az alperes részére nyújtandó pénzügyi hozzájárulás és a már megelőlegezett támogatás teljes összege közötti különbséget. Az alperes részére nyújtandó pénzügyi hozzájárulás kevesebb, mint a felperes által az alperes számára előlegként kifizetett teljes összeg. Ráadásul a szerződésre alkalmazandó belga jog értelmében visszakövetelhető az az összeg, amelyet jogalap nélkül fizettek ki (jogosulatlan kifizetés). A Bizottság ennél fogva úgy érvel, hogy az alperes felelős ezen összegért.

## 2010. május 17-én benyújtott kereset — Association Belge des Consommateurs Test-Achats kontra Bizottság

(T-224/10. sz. ügy)

(2010/C 209/63)

Az eljárás nyelve: angol

### Felek

*Felperes:* Association Belge des Consommateurs Test-Achats/Belgische Verbruikersunie Test-Aankoop VZW (Brüsszel, Belgium) (képviselők: F. Filpo és A. Fratini ügyvédek)

*Alperes:* az Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a COMP/M.5549 — EDF/SEGEBEL ügyben 2009. november 12-i C(2009) 9059 és C(2009) 8954 bizottsági határozatot;

— A Törvényszék kötelezze a Bizottságot az eljárás költségeinek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen keresettel a felperes az EUMSZ 263. cikk értelmében a megtámadott határozatok megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> (EK vállalatfúziós rendelet) 9. cikke értelmében nem tette részlegesen át az Electricité de France S.A. és a Segebel közötti összefonódási ügyet a belga versenyhatósághoz és az összefonódást az EK vállalatfúziós rendelet 6. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében bizonyos kötelezettségvállalások teljesítése függvényében a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánította anélkül, hogy az EK vállalatfúziós rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott eljárást megindította volna.

Kereseti kérelmei alátámasztása érdekében a felperes az alábbi jogalapokra hivatkozik:

Első jogalapjában a felperes azt állítja, hogy a megtámadott határozatok indokolása nem megfelelő, sérti az EK vállalatfúziós rendelet 6. cikkének (2) bekezdését, valamint a Bizottság nyilvánvaló értékelési hibát vétett azzal, hogy nem veszi kellően figyelembe a beolvadt vállalkozás és az összefonódásban érintett GDF Suez közötti versenyhelyzetet.

Második jogalapjában a felperes azt állítja, hogy a Bizottság megsértette a felperesnek az eljárásban való részvétellel kapcsolatos eljárási jogait.

Harmadik jogalapjában a felperes arra hivatkozik, hogy nem álltak a Bizottság rendelkezésére olyan egyértelmű és meghatározó bizonyítékok, amelyek alapján az EK vállalatfúziós rendelet 6. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott eljárás megindítása nélkül megállapítható volna, hogy az összefonódás közös piaccal való összeegyeztethetősége tekintetében nem állnak fenn komoly kétségek. Továbbá a felperes azt állítja, hogy a fenti téves jogalkalmazás arra a döntésre is hatással van, miszerint a Bizottság nem tette részlegesen át az ügyet a belga versenyhatósághoz, mivel a Bizottság nem rendelkezett elegendő bizonyítékkal annak megállapításához, hogy az utóbbi volt-e a legmegfelelőbb hatóság a bejelentett összefonódás megvizsgálására.

<sup>(1)</sup> A vállalkozások közötti összefonódások ellenőrzéséről szóló, 2004. január 20-i 139/2004/EK tanácsi rendelet; HL L 24., 1. o. (magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 3. kötet, 40. oldal)

## 2010. május 14-én benyújtott kereset — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej kontra Bizottság

(T-226/10. sz. ügy)

(2010/C 209/64)

Az eljárás nyelve: lengyel

### Felek

*Felperes:* Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (Varsó, Lengyelország) (képviselők: H. Gruszecka és D. Pawłowska jogtanácsosok)

*Alperes:* Európai Bizottság

### Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg az Európai Bizottság által 2010. március 3-án hozott, az internetes adatforgalom (IP-tranzit) nemzeti piacáról szóló PL/2009/1019. sz. határozatot, valamint a Telekomunikacja Polska S.A. hálózatában az internetes adatforgalom (IP-peering) nemzeti piacáról szóló PL/2009/1020. sz. határozatot;
- a Törvényszék az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

### Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes kéri a 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (Keretirányelv) <sup>(1)</sup>, 7. cikkének (4) bekezdése alapján elfogadott 2010. március 3-i C(2010) 1234 európai bizottsági határozat megsemmisítését, amelyben a Bizottság arra szólította fel az UKE (Urząd Komunikacji Elektronicznej — elektronikus hírközlési hatóság) elnökét, hogy vonja vissza az internetes adatforgalom (IP tranzit) nemzeti piacára és a Telekomunikacja Polska S.A. hálózatában az internetes adatforgalom (IP-peering) nemzeti piacára vonatkozó intézkedéstervezeteit, amelyeket a Bizottságot 2009. november 27-én értesítették, és amelyeket PL/2009/1019. és PL/2009/1020. számon vettek nyilvántartásba.

A felperes a keresete alátámasztására három jogalapot terjeszt elő.

Az első jogalapja keretében a felperes előterjeszti, hogy a megtámadott határozat elfogadásával a Bizottság lényeges eljárási szabályokat sértett meg — így a gondos ügyintézés elvét, a hatékony együttműködés elvét és a keretirányelv 7. cikkében előírt konzultációs mechanizmust —, mivel az e határozatban elfogadott rendelkezések a felperes által az értesítési eljárás keretében közölt intézkedéstervezetek téves fordításán alapultak, ami azt eredményezte, hogy a Bizottság téves megállapításokra jutott az értesített intézkedések hátterét képező tényekről. Ezenfelül a felperes felrója a Bizottságnak, hogy az lényeges eljárási szabályokat sértett meg azáltal, hogy a megtámadott határozatot nem indokolta megfelelően. A felperes azt állítja, hogy a Bizottság egyáltalán nem végezte el azon okok részletes és tárgyilagos elemzését, amely miatt az értesített intézkedéstervezetek visszavonását kérte.

Másodszor, a felperes felrója a Bizottságnak, hogy nyilvánvalóan hibás az a megállapítása, hogy az IP-peering és IP-tranzit szolgáltatások egymással helyettesíthetők. A felperes álláspontja szerint az IP-peering és IP-tranzit szolgáltatások nem helyettesíthetők egymással, mivel azok különböznek a távközlési vállalkozások közötti IP-adatforgalomból való részesedés területén, a nyújtott szolgáltatás díjazása kiszámításának módszerében, valamint a szolgáltatók (ISP) meghatározásának, és a szolgáltatások minőségének szempontjából.

Harmadszor, a felperes felrója a Bizottságnak, hogy az megsértette a keretirányelv — az EUSZ 4. cikke (3) bekezdésének és az EUMSZ 102. cikkének rendelkezéseivel összefüggésben értelmezett — 7. cikke (4) bekezdését, 8. cikke (2) bekezdésének b) és c) pontját, 14. cikkének (2) bekezdését, 15. cikkének (3) bekezdését és 16. cikkének (4) bekezdését mivel úgy vélte, hogy Lengyelországban az internetes adatforgalom (IP-tranzit és IP-

peering) piaci nem minősülnek elkülönült piacoknak, azokat nem kell előzetesen szabályozni, és a Telekomunikacja Polska S.A. ezen a két piacon nem rendelkezik jelentős erővel. A felperes azt állítja, hogy az ajánlásban <sup>(2)</sup> és az iránymutatásban <sup>(3)</sup> szereplő követelményeknek megfelelően az előzetes szabályozás megalapozottságának szempontjából elvégezte a piacelemzést, és nem vitathatóan megvizsgálta a három szempont alkalmazását. Ez a vizsgálat teljességgel megerősítette, hogy az IP-peering és az IP-tranzit adatforgalmi piacot előzetesen kell szabályozni, mivel ezekre a piacokra a jelentős mértékű és állandó belépési korlátok jellemzőek, olyan a piac szerkezete, hogy az adott időszakon belül nem várható a hatékony verseny feltételeinek kialakulása és az érintett piacok hiányosságai kizárólag versenyjogi eszközök alkalmazásával megfelelő mértékben nem ellensúlyozhatók.

<sup>(1)</sup> Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló, 2002. március 7-i 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Keretirányelv”) (HL L 108., 33. o.; magyar nyelvű különkiadás 13. fejezet, 29. kötet, 349. o.).

<sup>(2)</sup> Az elektronikus hírközlő hálózatok és elektronikus hírközlési szolgáltatások közös keretszabályozásáról szóló 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján előzetes szabályozás alá vonható érintett elektronikus hírközlési ágazatbeli termék- és szolgáltatási piacokról szóló 2007. december 17-i bizottsági határozat (az értesítés a C(2007) 5406. számú dokumentummal történt, HL L 344., 65. o.).

<sup>(3)</sup> Az elektronikus hírközlő hálózatokra és elektronikus hírközlő szolgáltatásokra vonatkozó közösségi keretszabályozás értelmében elvégzendő piacelemzésről és a jelentős piaci erő megállapításáról szóló bizottsági iránymutatások (HL 2002. C 165., 6. o.).

### 2010. május 21-én benyújtott kereset — Spanyolország kontra Bizottság

(T-230/10. sz. ügy)

(2010/C 209/65)

Az eljárás nyelve: spanyol

#### Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: M. Muñoz Pérez)

Alperes: Európai Bizottság

#### Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege, az Európai Mezőgazdasági Garanciaalap (EMGA) és az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alap (EMVA) terhére a tagállamok által kifizetett egyes kiadásoknak az európai uniós finanszírozásból való kizárásáról szóló, 2010. március 11-i 2010/152/EU bizottsági határozatot a megsemmisítés iránti kereset tárgyát alkotó részében, és

- kötelezze az alperes intézményt a költségek viselésére.